

Führen Sie nur Tätigkeiten durch, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Jede andere Verwendung ist unerlaubter Fehlgebrauch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die hieraus entstehen.

Was bedeuten die verwendeten Symbole?

Gefahrenhinweise und Hinweise sind in der Gebrauchsanweisung deutlich gekennzeichnet. Es werden folgende Symbole verwendet:



VORSICHT! Eventuelle Verletzungsgefahr! Gefährliche Situation, die Verletzungen zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Situation, die Sachschäden zur Folge haben kann.

Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es von einer Fachkraft instandgesetzt werden.
- Gebrauchsanweisung immer in Reichweite aufbewahren.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Die Lichtquelle in dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.
- Benutzen Sie die Leuchte nur, wenn sie einwandfrei in Ordnung ist. Ist die Leuchte oder ein Teil (auch LEDs) davon defekt, kontaktieren Sie Ihren Händler.
- Diese Leuchte ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von dieser Anweisungen, wie die Leuchte zu benutzen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Leuchte spielen.
- Decken Sie die Leuchte nicht mit Tüchern oder anderen Gegenständen ab. Es besteht Brandgefahr.



Gefahr von Augenschäden! Niemals direkt in die LED blicken.

Lieferumfang

- Gebrauchsanweisung
- Leuchte

Montage



VORSICHT! Verletzungsgefahr und Gefahr von Geräteschäden! Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden. Vor der Montage muss das elektrische Leitungsnetz stromlos geschaltet werden (Hauptschalter/-sicherung ausschalten).

- Beim Bohren in Wand, Decke oder Fußboden auf Kabel sowie Gas- und Wasserleitungen achten.
- Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Anschlussklemmen verwenden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Anschlusskabel verwenden.
- Stellen Sie vor dem Anschließen der Leuchte sicher, dass der Netzanschluss den Anschlussdaten der Leuchte entspricht.
- Verwenden Sie keine zusätzlichen Dimmer.

Montagevorbereitung

- Befestigungskernbohrungen auf Schrauben abstimmen.
 - Montagedrehmoment muß auf Unterkonstruktion und Schrauben abgestimmt werden.
 - EPDM-Dichtung ist für ebene Caravanwände ausgelegt - bei Verwendung an unebenen Caravanwänden sind Zusatzmaßnahmen zum Abdichten (z.B. Dichtmasse) erforderlich.
 - Empfehlung: Die Dichtmasse (falls erforderlich) ca. 10 mm breit, gleichmäßig und umlaufend auftragen.
 - Leuchte sofort nach Auftragen der Dichtmasse montieren.
- Schalten Sie das elektrische Leitungsnetz stromlos.
 - Nehmen Sie die Leuchtenabdeckung vorsichtig ab.
 - Richten Sie die Leuchte aus und zeichnen sie die Bohrlöcher an.
 - Bohren Sie die Bohrlöcher.
 - Elektrischer Anschluss
 - Verbinden Sie das rote Kabel (+) der Leuchte mit dem Anschlusskabel (+).
 - Verbinden Sie das schwarze Kabel (-) der Leuchte mit dem Anschlusskabel (-).



Hinweis: Wenn Sie das weiße Kabel (PIR) mit dem Anschlusskabel (+) verbinden, wird der Bewegungssensor der Leuchte deaktiviert (Dauerlicht).

- Befestigung
 - Legen Sie die Dichtung wie abgebildet auf die Leuchte.
 - Schrauben Sie die Leuchte mit Hilfe von geeigneten Schrauben fest.
 - Bringen Sie die Leuchtenabdeckung an.

Reinigung



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Benutzen Sie keine scheuernden oder scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel. Keine Lösungsmittel verwenden.

- Gerät trocken oder mit einem leicht feuchten Lappen abwischen.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Geräte, die mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, solche Elektro- und Elektronik-Altgeräte separat zu entsorgen.



- Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Kommune über die Möglichkeiten der geeigneten Entsorgung.

DE Gebrauchsanweisung

Außenleuchte

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich für den nichtgewerblichen Gebrauch zur Beleuchtung im Innen- und Außenbereich bestimmt.

Die Leuchte darf nur montiert im Innen- und Außenbereich verwendet werden.

Mit der getrennten Entsorgung führen Sie die Altgeräte dem Recycling oder anderen Formen der Wiederverwertung zu. Sie helfen damit zu vermeiden, dass u. U. belastende Stoffe in die Umwelt gelangen.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die recycelt werden können.



- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Technische Daten

Artikelnummer	01637T63090
Leuchtmittel	LED, 7 W, 470 lm, 4200 K
Nennspannung	12 VDC
Schutzklasse	III
Schutzgrad	IP65
Erfassungsbereich Bewegungssensor	2 m
voreingestellte Einschaltzeit (ca.)	5 min
Lebensdauer	6000 h

FR Manuel d'utilisation

Lampe extérieure

Utilisation conforme

L'appareil est conçu exclusivement pour un usage non professionnel pour l'éclairage à l'intérieur et à l'extérieur.

La lampe ne doit être utilisée qu'une fois montée en intérieur ou en extérieur.

Réalisez uniquement des activités qui sont décrites dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est une utilisation non conforme et non autorisée. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

Signification des symboles utilisés

Les mises en garde contre des dangers éventuels et les consignes de sécurité sont distinctement identifiables dans le mode d'emploi. Les symboles suivants seront utilisés :



ATTENTION ! Éventuelle risque de blessure ! Situation dangereuse qui peut avoir des blessures pour conséquence.



AVIS ! Risque de dommages matériels ! Situation qui peut avoir des dommages matériels pour conséquence.

Consignes de sécurité

- Pour garantir une utilisation conforme de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il se trouve en parfait état de fonctionnement. Si l'appareil est totalement ou partiellement défectueux, faites le réparer par un spécialiste.
- Gardez les instructions d'utilisation toujours à portée de la main.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil, joignez-y toujours ces instructions d'utilisation.
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, tout le luminaire doit être remplacé.

- N'utilisez la lampe que si elle fonctionne parfaitement. Si la lampe ou l'une de ses pièces (y compris les LED) est/sont défectueuse(s), veuillez contacter votre revendeur.
- Cette lampe n'est pas destinée à être utilisée par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins que ces personnes soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient été familiarisées avec l'utilisation de la lampe.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec la lampe.
- Ne couvrez pas la lampe avec des morceaux de tissu ou d'autres objets. Risque d'incendie.



Risque de blessures aux yeux ! Ne jamais regarder directement dans la LED.

Contenu de la livraison

- Manuel d'utilisation
- Lampe

Montage



ATTENTION ! Risque de blessure et de dommages matériels ! Le branchement électrique ne doit être exécuté que par un spécialiste qualifié pour ce faire. Avant de commencer le montage, couper le courant du réseau secteur (disjoncteur/fusible principal).

- Lors de perçages sur les murs, le plafond ou le plancher, veillez à la présence éventuelle de câbles électriques et de conduites de gaz ou d'eau.
- Le branchement électrique ne doit être exécuté que par un spécialiste qualifié pour ce faire.
- N'utilisez que les bornes de connexion autorisées par le fabricant.
- N'utilisez que des câbles de branchement autorisés par le fabricant.
- Avant de brancher la lampe, veillez à ce que le branchement électrique corresponde aux caractéristiques de branchement électrique de la lampe.
- N'utilisez pas de variateurs supplémentaires.

Préparation du montage

- Faire coïncider les trous de fixation avec les vis.
 - Le couple de serrage au moment du montage doit convenir à la structure et aux vis.
 - Le joint EPDM est conçu pour des murs de caravane réguliers. Si les murs de la caravane sont irréguliers, des mesures d'étanchéité supplémentaires doivent être prises (par ex. mastic).
 - Recommandation : Appliquez le mastic d'étanchéité (si nécessaire), env 100 mm de large, uniformément sur tout le tour.
 - Montez la lampe directement après avoir appliqué le mastic d'étanchéité.
1. Coupez le courant électrique.
 2. Décrochez le recouvrement de lampe avec précaution.
 3. Orientez la lampe et marquez les trous.
 - Percez les trous.
 4. Raccord électrique
 - Branchez le câble rouge (+) de la lampe au câble de raccordement (+).

- Branchez le câble noir (-) de la lampe au câble de raccordement (-).



Remarque : Si vous branchez le câble blanc (PIR) au câble de raccordement (+), le détecteur de mouvement de la lampe est désactivé (lumière continue).

5. Fixation

- A. Posez le joint sur la lampe tel qu'illustré.
- B. Vissez la lampe à l'aide de vis adaptées.
- C. Montez le recouvrement de la lampe.

Nettoyage



AVIS ! Risque de dommages de l'appareil ! N'utilisez pas d'objets contondants ou abrasifs ou de détergents agressifs. N'utilisez pas de solvant.

- Essayez l'appareil avec un chiffon sec ou légèrement humide.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Les appareils portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Vous êtes tenu d'éliminer de façon séparée tous vos vieux appareils électriques et électroniques.



- Veuillez vous renseigner auprès de votre commune afin de connaître la marche à suivre.

En veillant à la mise au rebut conforme de vos anciens appareils, vous garantirez leur recyclage. Vous contribuerez ainsi à éviter que des substances nocives ne soient rejetées dans la nature.

Mise au rebut de l'emballage

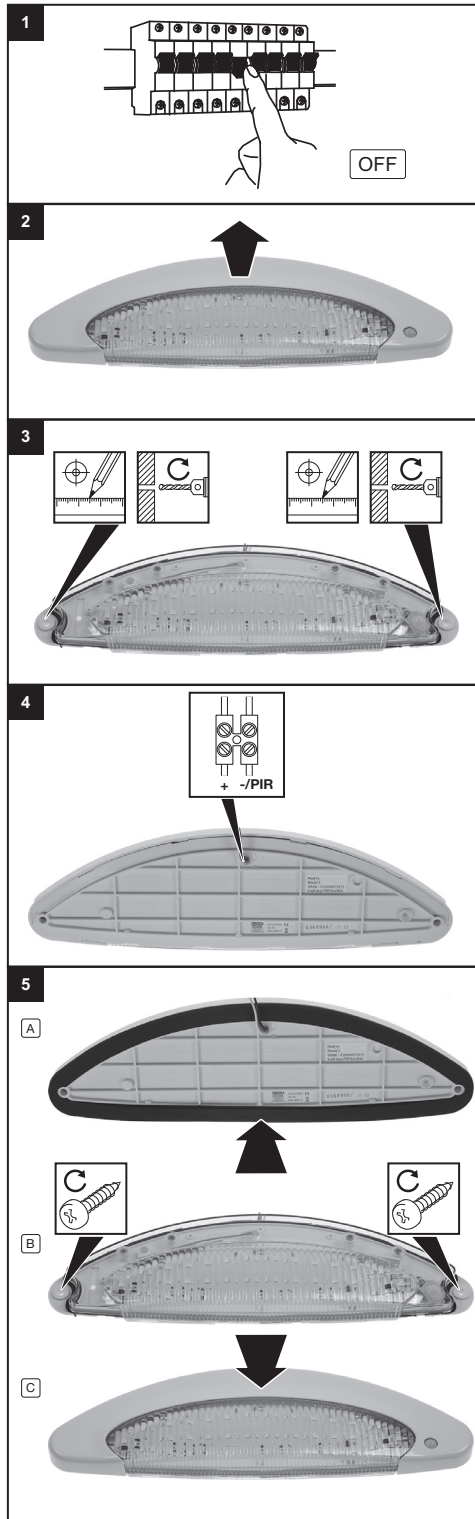
L'emballage se compose de carton et de films recyclables, marqués en conséquence.



- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

Spécifications techniques

Référence de l'article	01637T63090
Ampoule	LED, 7 W, 470 lm, 4200 K
Tension nominale	12 VDC
Classe de protection	III
Degré de protection	IP65
Zone de détection du détecteur de mouvement	2 m
Heure d'allumage pré-configurée (env.)	5 min
Durée de vie	6000 h



What are the meanings of the symbols used?

Danger notices and information are clearly marked throughout these instructions for use. The following symbols are used:



CAUTION! Possible risk of injury! Dangerous situation that may lead to injuries.



NOTICE! Risk of damage to the device! Situation that may lead to property damage.

Safety instructions

- To operate this product safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the product for the first time.
- The product may not be used unless it is undamaged and functions properly. If the product or parts of it have become defective, have it repaired by a specialised technician.
- Always keep the operating instructions within reach.
- If you sell or pass on the device, you must also pass on these operating instructions.
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- Only use the lamp if it is in perfect working condition. Contact your dealer if the lamp or any part of it (including LEDs) is defective.
- This lamp is not designed to be used by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions from them on how to use the lamp.
- Make sure that children do not play with the lamp.
- Do not cover the lamp with cloths or other objects. This may cause a fire hazard.



Risk of damage to the eyes! Never look directly into the LED.

What is included

- Instructions for use
- Light

Installation



CAUTION! Risk of injury and damage to the device! Installation may be carried out only by a suitably qualified electrical specialist.

Before installation, it must be ensured that there is no current to the electrical network (switch off at main switch or remove fuse).

- When working on walls, ceiling or floors, pay attention to any installed cables as well as gas and water lines.
- Installation may be carried out only by a suitably qualified electrical specialist.
- Use only connection clips authorised by the manufacturer.
- Only use connection cables permitted by the manufacturer.
- Make sure that the power supply corresponds to the connection data for the lamp before plugging in the lamp.
- Do not use additional dimmers.

Preparation for installation

- Match the fixing core drill holes to the screws.
- The installation torque must correspond to the substructure and screws.
- The EPDM seal is designed for flat caravan walls - when used on uneven caravan walls, additional sealing measures (e.g. sealing compound) are required.
- Recommendation: Apply the sealing compound (if necessary) approx. 10 mm wide, evenly and on all sides.
- Install the lamp immediately after you have applied the sealing compound.

- Disconnect the electrical power supply.
- Remove the lamp cover carefully.
- Align the lamp and mark the drill holes.
 - Drill the drill holes.
- Electrical connection
 - Connect the red cable (+) of the lamp with the connecting cable (+).
 - Connect the black cable (-) of the lamp with the connecting cable (-).



Note: If you connect the white cable (PIR) with the connecting cable (+), the motion sensor of the lamp is deactivated (continuous light).

5. Mounting

- Place the gasket on the lamp as shown.
- Tighten the lamp using suitable screws.
- Attach the lamp cover.

Cleaning



NOTICE! Risk of damage to the device! Do not use any sharp or abrasive objects, or aggressive cleaning agents. Do not use cleaning solutions.

- Wipe down the device with a dry or damp cloth.

Disposal

Disposing of the product

Products which are labelled with the adjacent symbol must not be disposed of in household rubbish. You must dispose of such old electrical and electronic equipment separately.



- Please check with your local authority about the possibilities for correct disposal.

Through separate disposal you send old equipment for recycling or for other forms of re-use. You will thus help to avoid in some cases that damaging material gets into the environment.

Disposing of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.



- Make these materials available for recycling.

Technical data

Part number	01637T63090
Illuminant	LED, 7 W, 470 lm, 4200 K
Rated voltage	12 VDC
Protection class	III
Protection rating	IP65
Detection range motion sensor	2 m
Preset switch-on time (approx.)	5 min
Service life	6000 h

GB Operating instructions

Exterior light

Intended use

The device is intended exclusively for non-commercial use for indoor and outdoor lighting.

The light may only be used when mounted inside and outside.

Only perform work described in these instructions for use. Any other use is improper. The manufacturer will not assume responsibility for damage resulting from such use.